

pl. jöhar

'åkrar' (2)

(kärda)  
'sond stiv/jöhar'

ACC.575

Lodal 1927

G.D.

M. F.

göteborgs

m. de bankes

ACC.575

Kodol 1924

G. J.

x

~~Kontrollat av ...~~

inng. konj. jöho

ul. 'göra')

'jöho into fram'

'hade inte fram att göra'

ACC.575

Bohd 1921

G. J.

M.

jä<sup>o</sup>h<sup>o</sup>l<sup>o</sup>u<sup>o</sup>ber

Se y 'kenä<sup>o</sup>ker'!

A. J.

ACC.575

Sordal 1924

A. J.

gul. jöhär

'åkerar' (?)

ACC. 575

Lördag 1921

C. S.

Lks.

Jörgen, -a

J. 'Ljung'

ACC.575

Skedel 1921

G.D.

P.B.

Jörn, & Jörna  
f. 'Jung'

ACC.575

Lerdal 1921  
U.D.

a.

bert. jónna

J. 'ljung'

ACC.575

Lerdal 1924

GD.

P. A. h.

[a] jörgholmskra

f. av tjung igenbuxen åker

ACC.575

Lodal 1924

G.D.

M.

i mst. jödfred

vb. 'Följa till graven' (2)

ACC.575

Lerdal 1927  
GD

Peb

reb. 'göra'

sup. jät (<sup>andra</sup> jät)

ACC.575

Skrdel 1921

GD

A. I. h.

jot

af. 'gjost'

4

ACC.575

L. K. (S.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

Bohnel 1921  
C.S.D.

vb. 'ädlinla'

pres. jätar

G. H.

ACC.575  
Lodal 1924  
G. H.

Jäbing

J. 'jobberi'

ACC.575

G. Björn.

Lerdal 1924  
G.D.

sub, -a, =, -a

n. hjel; nyttrocks-hjel.

Jäv.

ACC. 575  
Lördag 1921  
G. J.

Pal.

julaftron

jul<sup>ä</sup>aftra

Men aftra-m

st. jul<sup>ä</sup>aftrnar

ACC. 2009 H

Lerdal 29.

G.D.

nt. jub bägar

Le 'bägar' A. O.!

~~Le~~ A. O.!

ACC.575

Sordal 1921  
G.D.

juhobono

'et4 slag1 bröd ?

ACC.575

Lerdal 1921

Y. S.

K.

jubelgöpp

al.-ar

= ≈

(motvarighet  
all julbocken?)

ACC.575

Lodal 1934

cyf.

7

Bo

m. bet. ju<sup>1</sup>st<sup>1</sup>kv<sup>1</sup>äl

'julaston'

'som ju<sup>1</sup>st<sup>1</sup>kv<sup>1</sup>äl'

ACC.575

Serdel. 1921

G. D.

K.

Jublrä, -A, =, -a

'julrä' (ett slags bröd)

ACC.575

Leibel 1821

J. D.

K.

(julpsalm, -a,)-st, -

f. 'j<sup>u</sup>lpsalm'

ACC.575

Lerdal 1921  
G.D.

K.

"jehma"

Konamm = (?)

M. F.

ACC.575

Kodal 1927

G.P.

pl. best. jub. naghand

'nykkrarne' (?)

ACC.575

Lordale 1921

U.S.

A.G.

mp. <sup>har</sup> ~~hade~~ hjälpas at  
vb. 'hjälpas åt, hjälpa varandra'

ACC.575

Serdel 1929

G.D.

A. G. Serna.

best. julven

m. "Julveden"

ACC.575

Arb. 1921

Y. J.

A. J.

"jungfru mar<sup>ia</sup>s h<sup>u</sup>sl<sup>u</sup>gar"

ett blomnamn.

ACC.575

Ordal 1924

G.D.

R. R.

'jungfru marias rak'

en blomma = \_\_\_\_\_

ACC.575

Ordal 1921

4D.

M. Fj.

'jungfru (månens) råkar' (skatka)

en blomma, = \_\_\_\_\_

ACC.575

Lordal 1921

A. G.

G. J.

juur, -as, =, -a  
(ety. juur)  
n. 'djur'

ACC.575

A. D.

Andal 1921  
G. D.

sjönar

n. = lämnar (lammense)

ACC.575

Lrdal 1921  
G.D.

M. Fj.

dypp

adj: 'djup'

Geo.

ACC.575

Lindal 1921

U.D.

[2A] gyl, -2A

n. 'juver'

Lyn Rogh. 4

ACC.575  
Lerdal 1927  
U.D.

Jyr, -at, =, —

n. 'djur'

ACC.575

Ardel 1921  
49.

K.

jyst

adv. 'jyst'

'ana jyst'

ung. = 'alldes jyst'

ACC. 575

Lerdal 1921  
F. D.

L. K. (S.)

[d]jäla

ol. [na]jäbor

'jälige människor'

f. 'en jälig kvinna'

Inte klart l.  
A. J.

ACC.575

Lodol 1921

cy J.

Troll. + Per

<sup>(v)</sup>  
gälövan

= gälöto 'jästig'

ACC.575

Lerdal 1921

G. D.

L. D.

jäda, (-a, -r, -nd)

f. 'gilda'†

ACC.575

Arvid 1921  
C. D.

Lko.

n. [so] jäst [a rälit<sup>2</sup>]

adj. □

ACC. 575  
Lindal 1924  
GJ

P. H. A.

jékt, -a

A. 'gíkt'

A. O. P.

ACC.575

Lundal 1921  
G.D.

jə̀hə, (-əm, ) m. jə̀har, (ans)

m. 'jöl, Anuband'

ACC.575

Sept 1921

G. J.

M. G.

mb. 'rätta på jölar'

mes. jölar

ACC.575

Lrdal 1921

G.D.

L. R.

jälpa, jalps  
vb. 'hjalpa'

ACC.575

Lodal 1921

G.J.

K. K.

(Jälpa,) — , nyj. Jälpa  
vb. 'hjälpa'

ACC.575

a.

Bordel 1921  
Ch. B.

(jä<sup>u</sup>mra), iungf. =

vb. 'jä<sup>u</sup>mra sig'

ACC.575

Lodal 1921

yg.

Bl.

[en] jäntorja

m. 'flick-runge'

Per

ACC. 575

Lodal 1921

W. J.

jer

mes. 'gör'

ACC.575

Edv. Hil. no. 4. Bj.

Lerdal 1921  
G. D.

jära

ob. 'göra'

'de jär<sup>↓</sup>de' = 'de göra des'

ACC. 575

Arb. 1921

G.D.

G. Bl.

(jära, j<sup>o</sup>do, j<sup>o</sup>t, j<sup>o</sup>ra, j<sup>o</sup>r)

vb. 'göra'

ACC.575

Lerdal 1921  
G.D.

A. Ö.

zera thop

vb. = ?

(mickoritem)

ACC.575

Lordal 1921

Y.S.

A. S.

jærvingkal

m. = ?

(mickeredon)

(möjl. felhörning för

\*jær-<sup>te</sup>vingkal ?? Le vingkal!)

ACC.575

Leodal 1921

Y.D.

A.G.

Pål.

vb. \* gerväxa

sup. j̄ervöteso

ACC. 2009 H

'växa hastigt' (om barn)

Lerdal 39.

G.D.

Pål.

\* Järnstör, m.

Järnstör, <sup>(best. ny.)</sup> - stön

(hemmagjort) järnstör

ACC. 2009 H

(mer ätka jär-?) Lerdal 39.

G.P.

gæsto  
imperf. 'gæstale' ?

ACC.575

Lindal 1921

G.D.

A. S.

(jòta, jòte, jòt)

vb. 'valla'

P. P. (h.)

ACC.575

Lindal 1921

G. S.

jätta

m. 'jätte'

'ju jätta som smält (smälte)'

: Säg om en fortenad klippa:  
En jätte hade varit på ett ställe  
och hämtat (fätt?) bröd. På  
hemvägen, gick rolen upp, och  
jätten fortenades. (I Lerkevilla?)

L. K.

ACC. 575

Lerdal 1924  
Ly. D.

JL

vb. 'göda'

ACC.575

Ordal 1921

G.D.

JΦ

ab. 'göda'

ACC.575

Lerdal 1921

U. D.

jōha

vb. = <sup>gä</sup>hät <sup>göl</sup>jäl ~~göl~~

'märde jōhar tåhō:' = ?

[använda de]: bänhake

ACC.575

Leidel 1921

Cy. D.

M. Fj.

ḡḡḡ

n. 'göta, arbete'

'et hämels ḡḡḡ'

ACC.575

Leibel 1921

G.D.

A. S.

zφηρστων

Namn på ett gränsvärd

ACC.575

Lordal 1921

G.D.

L.R.S.

JPS

ob. pers. 'gödfelas'

ACC.575

Lerdal 1921

Yg.

X  
~~Westerberg, Sten och norra~~

Pål.

gödsel  
gödsel

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

U.D.

var. gö la

J. 'gödel'

ACC.575

Godal 1921  
Lyd.

A.S.

zřvato

adj: = z  
'dammig'?

(om stavorna  
hos meddel.)

ACC.575

Lerdal 1921

G. J.

Bl.

Pal.

st. kablekor

kab<sub>o</sub>l<sub>e</sub>kor

'Caltha'

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

G.D.

ka'bleka, -a, -or, -on2

f' kabbeleka'

ACC.575

Lindal 1921

G.D.

A. Bj.

käfa

n. 'kaffe'

L. R.

ACC.575

Lerdal 1927

C. J.

káfa, káfat

n. 'kaffe'

ACC.575

K.

Skedel 1921  
G. D.

käfe (, -2A)

n. 'kaffe'

ACC.575

Ordol. 1921  
G.D.

a.

käfsbräka, -a

- f. 'kuffebricka'

A. Ö.

ACC.575

Lerdal 1921

U. D.

käffbrännare, (-brännare), (-ar, -are)

m. 'kaffebrännare'

ACC.575

Lindal 1924

CyD.

A. G.

Pål  
~~Joh~~

\*kaffehäv

kaffehäv

ACC. 2009 H<sub>3</sub>

kaffehäva, göt, kask

Lerdyl 19.  
~~Storv...~~  
40.

käfska, (-m, -ar, -ans)

m. 'ns att mala kaffe i'

ACC.575

Lindal 1921

cg.D.

Lko.

(kåfokokars, -kokar) -ar, (-ans)

m. 'kaffepanna'

'kåfokokars me ben'

ACC.575

Lodal 1924  
G.D.

M.F.

Käpstransa

J. 'en slags kavel att mala  
kaffe i kaffehon'



ACC.575  
Lrdel 192  
GG

L. K.

käfs<sup>2</sup>trinsa

f. 'det nya medel' kaffet med  
i 'käftna'

A. O.

ACC. 575

Ervald. 1921  
U. J.

(kafstat,)-en

m. 'pis ju kaffekittel'

A.G.<sup>p</sup>

ACC.575  
Lerdal 1934  
U.S.

Kälsberg

m. 'Kötsbank'

Per

ACC.575

Lerdal 1927  
C.D.

Kalshyla, -a

f. 'Kallvikskylla'

ACC.575

Lördag 1921

C. J.

A. A.

kalshylla, -a, -ar, -arna

f. 'Fallerikshylla'

A. G.?

ACC.575

Lerdal 1924

G.D.

Kalshylla

f. (Allrikskylla)

F. \*

ACC.575

Senad. 1921

G.D.

kälhylla, (-a, -st, -om)

f. 'Ballrikkhylla'

ACC.575

Ex. 1221

U. D.

S. Bl.

kahk

m. = kagat

ACC.575

Urdal 1921

U.S.

A.S.

kalv (-m, -ar, -ans)

m. 'kalv'

ACC.575

Sordal 1921

U.S.

G. Bl.

Kahv, -m, -ar, -and

m. 'kalo', 'rådjur' (antagl. av britiska  
Runkey om djurets namn)

ACC.575

Sept 1921

U.S.

A. G. P.

käbva, =, =, <sup>mes</sup> / ar

ml. 'kalva'

ACC.575

Sordal 1921  
G.D.

Mo.

'de e kähva'

om kor, som vänta kabo

ACC.575

Lerdal 1921

lyd.

P. F. h.

"Kahvarekar"

'lummet'

ACC.575

Sordal 1924

U. J.

P. A. h.

kälvaton  
(m) na

n. 'keloton'

Led.

ACC.575

Lerdal 1921

cy.D.

Kahugaha

m. 'kalu-kättning' (i lagård)

ACC.575

Serdel 1921

Y. D.

A. A.

Káhvaga, -on

m. 'kelohage'

ACC.575

Lerdal 1921  
Cy.D.

P. A. h.

Pal.

pl. \* kalveräckor.

kalveräckor

"matflummer"

"De fodrade kanske kalvorna  
med dem." Lärmed dekouras  
lökkistor.

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

U. D.

best. káhuozan

m. 'kalo'

ACC.575

Lerdal 1924

G.D.

P. H. G. d.

Pål.

\* Kabvost, m.

Kävöst

'Kavdans'

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

G.D.

kämör, kämäy, (— —)

m. 'kammare' (Häbol vers. 'kämän')

ACC.575

Ordet 1921  
G.D.

a.

Kamarkovd

m. 'liteu Kammarare'

ACC.575

A. O.

Lerdal 1921  
C. J.

kammas mok, -en, —

m. 'liten kammar', 'kyffe'

ACC.575

Skedel. 1921  
U. D.

P. B.

kāna, -a, -as, —

f. 'Kanna'

ACC.575

Stadel 1921

G.D.

M.Fj.

kändorke

m. 'kegze rymmande en kanna'

ACC.575

Ordet 1921

G.D.

A. O.

kånse (S?)

'kånke' (L?)

ACC.575

L. L. (S.)

Sordal 1921  
G. D.

'kapa' — — —

lockord till <sup>ett fär</sup> (fäsen)

ja misa, jura

ACC.575

Lehul 1921

YJ.

M. G.

keaps

m. 'keappe' (rymdmätt)

G.D.

ACC.575

1921

G.D.

kär man  
m. 'min make'

ACC.575

Skötsel 1921

U. S.

X  
~~A. Augustinsson~~

kär [h<sup>a:</sup>eräs]

m. 'make'

ACC.575

Ordal 1924

G. D.

G. Bj.

kär

m. 'kär', man'

ACC.575

K.

Leidal 1924  
G.D.

(kar, kan, (kärar, -and)

m. 'karl', 'man'

A. G.

ACC.575

Lerdal 1921

G. S.

kar, (<sup>v</sup>kan, karar, -and)

m. 'kar, man'

ACC.575

Lerdal 1924

U.S.

M. F.

känt

adj. 'inständ till' (eg. 'karl till')

'de enda känta för  
[någon skoläroare]'

ACC.575

Lörd. 1921  
G. D.

Skv.

'kánto'

'i stund till'

C. Bj.

ACC.575  
Lördal 1921  
G.

kä<sup>1</sup>to

"kast till" = i stånd till.

"ja va enta kä<sup>1</sup>to ö"

(obs! sagt av kvinnan!)

ACC.575

Röth G. L.

Lerdal 1921  
G.D.

karabraka

J. 'karabricka till att karva  
tobak'

'R. Ad karva tobak'

ACC.575

Senhel 1924

G.D.

R. L.

kastanjesträ, -A, =, a

n. 'kastanje'

ACC.575

Seriel 1921

G.D.

sko.

kàta, -a, -ar, -

ACC.575

L.K.(A.)

Lerdal 1921  
G.D.

käta, -a, (-ar, -arna)

f. 'katta'

ACC.575

April 1921

U.S.

U.S.

(kattföt, -am) - fö<sup>(178)</sup>ter, (-am)

m. 'kattföt' (blomma)

ACC.575

Ordal 1921

U.D.

A. Bj.

ou. "kätstolar"  
"mandelblommor"

ACC.575

Sordal 1929

G.S.

Ann Hög

pt. katoläbar n-läbar  
'mandelblommor'

ACC.575

Strödel 1921

G.D.

A. G.

Katungba, -a, -or, -and

J. Katungla

ACC.575

Lerdal 1921  
G.D.

A.G.P.

ka<sup>u</sup>ng<sup>h</sup>a, -a

3. 'ka<sup>u</sup>ng<sup>h</sup>a'

ACC.575

Lodal 1924

LyD.

E. Bj.

1 → a?  
hest. käfän(?)

'käfte'?

gr. käfän Bl. (a → a?)

ACC. 575

Gröndal 1921

U. J.

Bl.

kakobeta

m. 'stykke "kaka"')

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

A.P.

ben kate bo ton

m. runt bråde (med handtag),  
varja brödet "bäres till  
ngnen" (N.)

ACC.575

Lordel 1924  
C.G.

R. R.

kakaböta (- - - ' -)

m. 'Nycke "kaka"'

ACC.575

Lesdal 1921

Y. D.

K.

Pål,

\* bråkspick, m.

bråkspick ACC. 2009 H

"pick" att hacka hål i  
ämnen ostekaka brödkakor  
med →

Lerdal 79.  
4.7

[am] kakasp'ik

m. \_\_\_\_\_

ACC.575

Lerdal 1924

G.J.

A.G.H.